

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

## VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

## MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 91 — 307

23 JANUARI 1991. — Decreet tot oprichting van de Vlaamse Dienst voor de Buitenlandse Handel (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 107 *quater* van de Grondwet.HOOFDSTUK II. — *Oprichting*

Art. 2. § 1. Er wordt bij de Vlaamse Executieve een Vlaamse Dienst voor de Buitenlandse Handel opgericht, hierna te noemen VDBH. De VDBH is een openbare instelling met rechtspersoonlijkheid.

§ 2. Tenzij in dit decreet anders is bepaald zijn de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut die betrekking hebben op de instellingen van categorie B, van overeenkomstige toepassing op de VDBH.

§ 3. De Vlaamse Executieve bepaalt de vestigingsplaats van de zetel en van de provinciale kantoren van de VDBH.

HOOFDSTUK III. — *Doel, taken en bevoegdheden*

Art. 3. De VDBH heeft tot doel op rechtstreekse en onrechtstreekse wijze de buitenlandse handel en in het bijzonder de export te ondersteunen en te bevorderen, onder meer door :

- 1° het ondersteunen en begeleiden van de ondernemingen bij hun inspanningen terzake;
- 2° het opstellen en uitvoeren van een jaarlijks programma van promotiecampagnes in het buitenland;
- 3° het opzetten of ondersteunen van of het deelnemen aan andere doelgerichte activiteiten en acties die bijdragen tot de bevordering van de export en de buitenlandse handel;
- 4° het verstrekken van voorlichting en documentatie;
- 5° het aanleggen en bijhouden van een exporteursbestand.

Art. 4. De VDBH vervult zijn opdracht binnen het raam van het algemeen economisch beleid van de Vlaamse Executieve en volgens de door haar verstrekte richtlijnen.

Art. 5. De VDBH belast personeelsleden met de taak van exportadviseur in de provinciale kantoren.

Deze personeelsleden hebben als taak op basis van een bijstands- of adviesovereenkomst ondernemingen op intensieve wijze te begeleiden bij hun exportinspanningen.

De Vlaamse Executieve bepaalt onder welke voorwaarden en volgens welke modaliteiten de VDBH bijstands- of adviesovereenkomsten met ondernemingen kan afsluiten.

Art. 6. De VDBH oefent een coördinerende rol uit ten aanzien van de in artikel 3 bedoelde activiteiten van de publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van het Vlaamse Gewest en van de instellingen, verenigingen en organisaties die voor het uitvoeren van die activiteiten financiële middelen ontvangen ten laste van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 7. De VDBH legt jaarlijks vóór 30 juni zijn programma van promotiecampagnes in het buitenland voor het volgende jaar ter goedkeuring voor aan de Vlaamse Executieve die erover beslist vóór 31 juli.

Bij ontstentenis van een beslissing door de Vlaamse Executieve binnen deze termijn, wordt het programma geacht goedgekeurd te zijn.

Het programma vermeldt ook de promotiecampagnes in het buitenland die gemeenschappelijk met publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van het Vlaamse Gewest of met andere instellingen, organisaties en verenigingen ondernomen worden, of waaraan de VDBH zijn medewerking verleent.

Art. 8. § 1. Binnen de perken van de kredieten uitgetrokken op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap worden op de begroting van de VDBH gelden ingeschreven die de Vlaamse Executieve kan aanwenden ter ondersteuning van :

1° de prospectieinspanningen op markten buiten de Europese Gemeenschap van hetzij ondernemingen die dit op rechtstreekse of onrechtstreekse wijze door middel van handelsmaatschappijen doen, hetzij publiekrechtelijke rechtspersonen die afhangen van het Vlaamse Gewest, hetzij beroeps-, handels-, industriële en interprofessionele organisaties en verenigingen;

2° studies betreffende buitenlandse markten die in opdracht van ondernemingen worden uitgevoerd;

(1) Zitting 1990-1991.

Stukken — Ontwerp van decreet : 426 — Nr. 1.

— Amendementen : 426 — Nr. 2.

— Verslag : 426 — Nr. 3.

— Amendementen : 426 — Nrs. 4 en 5.

Handelingen — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 8 en 9 januari 1991.

3° de deelneming van ondernemingen aan opleidingsprogramma's in België van gespecialiseerde instellingen, organisaties en verenigingen;

4° de deelneming van ondernemingen aan internationale jaar- en vakbeurzen;

5° andere activiteiten van ondernemingen die bijdragen tot de bevordering van de buitenlandse handel met landen buiten de Europese Gemeenschap.

§ 2. De VDBH is belast met het administratieve en financiële beheer verbonden aan de in § 1 bedoelde verrichtingen op de wijze zoals bepaald door de Vlaamse Executieve.

§ 3. De Vlaamse Executieve bepaalt onder welke voorwaarden en volgens welke regelen subsidies, leningen of zekerheidsstellingen onder bezwarende of kosteloze titel binnen de perken van de beschikbare kredieten kunnen verleend worden tot verwezenlijking van de doelstellingen bepaald onder § 1.

§ 4. De Vlaamse Executieve bepaalt de wijze waarop de aanvragen tot het verkrijgen van de in § 1 bedoelde steun bij haar worden ingediend. Zij kan dienaangaande voorschrijven dat bepaalde aanvragen voor voorafgaand onderzoek voorgelegd worden aan een commissie waarvan zij de samenstelling bepaalt. De adviezen van de commissie zijn met redenen omkleed.

De commissie stelt een reglement van orde op dat aan de Vlaamse Executieve ter goedkeuring wordt voorgelegd.

Art. 9. De VDBH kan door de Vlaamse Executieve belast worden met elke andere aangelegenheid die haar buitenlands economisch beleid betreft.

Art. 10. Naast het jaarverslag bedoeld in artikel 6, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, dat door de Vlaamse Executieve wordt meegedeeld aan de Vlaamse Raad, dient de VDBH om de zes maanden bij de Vlaamse Executieve een verslag in over de stand van de door hem ontwikkelde initiatieven.

#### HOOFDSTUK IV. — Bestuur en werking

##### Afdeling 1. — De Raad van Bestuur en de Adviesraad voor de Buitenlandse Handel

Art. 11. § 1. De VDBH wordt bestuurd door een Raad van Bestuur die bestaat uit 8 stemgerechtigde leden, onder wie een voorzitter en een vice-voorzitter.

§ 2. De Raad van Bestuur is paritair samengesteld uit vertegenwoordigers van de Vlaamse Executieve enerzijds, en van werkgevers- en werknemersorganisaties die zijn vertegenwoordigd in de Sociaal Economische Raad voor Vlaanderen anderzijds.

Het aantal vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties in de Raad van Bestuur is gelijk aan het aantal vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties.

§ 3. De Vlaamse Executieve benoemt de voorzitter, de vice-voorzitter en de overige leden van de Raad van Bestuur. De voorzitter wordt benoemd uit de vertegenwoordigers van de Executieve.

De vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties worden benoemd uit een dubbelstal van kandidaten voorgedragen door hun respectieve organisaties.

Art. 12. § 1. De voorzitter, de vice-voorzitter en de overige leden van de Raad van Bestuur worden benoemd voor vier jaar. Ze zijn herbenoembaar. De leden blijven in functie tot hun opvolgers benoemd zijn of hun mandaat is hernieuwd.

§ 2. In geval het mandaat van een lid voortijdig beëindigd wordt, voltooit de opvolger het mandaat van zijn voorganger.

Art. 13. Bij staking van stemmen, is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Art. 14. § 1. De Raad van Bestuur wordt bijgestaan door een Adviesraad voor de Buitenlandse Handel waarvan de Vlaamse Executieve het aantal leden en de taken bepaalt.

Het advies van de Adviesraad is verplicht bij het opstellen van het jaarprogramma van promotiecampagnes in het buitenland en van de lijst van internationale jaar- en vakbeurzen die voor subsidiëring in aanmerking komen.

De Adviesraad stelt een reglement van orde op dat aan de Vlaamse Executieve ter goedkeuring wordt voorgelegd.

§ 2. De Adviesraad bestaat uit vertegenwoordigers van Kamers voor Handel en Nijverheid in het Vlaamse Gewest, van Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen en van representatieve bedrijfstgroeperingen waarvan de leden een belangrijk aandeel van de Vlaamse export vertegenwoordigen.

Zij worden benoemd door de Vlaamse Executieve op grond van hun deskundigheid en ervaring inzake buitenlandse handel op advies van de instanties bedoeld in het eerste lid.

§ 3. De Adviesraad vergadert onder het voorzitterschap van de voorzitter van de Raad van Bestuur.

Art. 15. De Raad van Bestuur stelt een reglement van orde op dat minstens voorziet in :

1° de wijze van bijeenroeping en beraadslaging;

2° de periodiciteit van de vergaderingen;

3° de bevoegdheden en de werkwijze van het Dagelijks Bestuur;

4° de procedure inzake de wijziging van het reglement van orde.

Dit reglement wordt goedgekeurd door de Vlaamse Executieve.

##### Afdeling 2. — Dagelijks Bestuur en personeel

Art. 16. De dagelijkse leiding van de VDBH berust bij het Dagelijks Bestuur dat samengesteld is uit de directeur-generaal, de adjunct-directeur-generaal en de inspecteur-generaal bedoeld in artikel 19.

Het Dagelijks Bestuur bereidt onder leiding van de voorzitter de vergaderingen van de Raad van Bestuur voor en zorgt voor de uitvoering van de beslissingen van de Raad.

Art. 17. De directeur-generaal wordt benoemd en ontslagen door de Vlaamse Executieve na advies van de Raad van Bestuur. De directeur-generaal, die geen lid mag zijn van de Raad van Bestuur woont als verslaggever de vergaderingen van de Raad van Bestuur en van de Adviesraad bij met raadgevende stem.

Hij heeft de leiding van de comptabiliteit en is belast met de verrichtingen van ontvangsten en uitgaven. Hij vertegenwoordigt de VDBH in recht, alsmede in de openbare en onderhandse akten.

**Art. 18.** De directeur-generaal wordt in al zijn taken bijgestaan door een adjunct-directeur-generaal, benoemd en ontslagen door de Vlaamse Executieve na advies van de Raad van Bestuur.

Hij vervangt de directeur-generaal bij diens afwezigheid of verhindering.

**Art. 19.** De werkzaamheden van de provinciale kantoren van de VDBH worden gecoördineerd door één inspecteur-generaal, benoemd en ontslagen door de Vlaamse Executieve na advies van de Raad van Bestuur.

**Art. 20, § 1.** De Vlaamse Executieve bepaalt het administratief en geldelijk statuut van het statutair personeel en stelt de personeelsformatie van de VDBH vast.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in de artikelen 17 tot 19 geschieden de aanwervingen volgens de statutaire regels.

§ 3. In afwijking van paragraaf 2, kunnen personen onder het stelsel van een arbeidsovereenkomst in dienst worden genomen uitsluitend om :

1° aan uitzonderlijke en tijdelijke personeelsbehoeften te voldoen; het betreft ofwel in de tijd beperkte acties ofwel een buitengewone toename van het werk;

2° de ambtenaren te vervangen die hun betrekking niet of slechts deeltijds bekleeden, met inbegrip van de ambtenaren die hun loopbaan onderbreken in de zin van het koninklijk besluit van 3 juli 1985 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten van de ministeries onverminderd de mogelijkheid om een statutair personeelslid door een ander statutair personeelslid te vervangen;

3° bijkomende of specifieke opdrachten te vervullen, na voorafgaand akkoord van de Vlaamse Executieve.

§ 4. De Vlaamse Executieve bepaalt na onderhandelingen met de representatieve vakbonden :

1° de voorwaarden en de wijze waarop personen met inachtneming van de dwingende bepalingen van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten in dienst worden genomen met een arbeidsovereenkomst als bedoeld in § 3.

2° de in § 3, 3° bedoelde specifieke of bijkomende opdrachten.

#### HOOFDSTUK V. — Financiële middelen

**Art. 21.** Onverminderd de bepalingen van artikel 8 bestaan de financiële middelen van de VDBH uit :

1° een jaarlijkse dotatie volgens de daartoe op de begroting van de Vlaamse Gemeenschap ingeschreven kredieten;

2° leningen, aangegaan met voorafgaande machtiging van de bevoegde overheid;

3° de vergoedingen die verband houden met het uitvoeren van de in de artikelen 3 en 5 bepaalde opdrachten en de bijdragen van beroeps-, handels-, industriële en interprofessionele organisaties en verenigingen en van internationale en supra-nationale instellingen.

Het bedrag en de wijze van invordering van die vergoedingen en bijdragen worden vastgesteld door de Raad van Bestuur en goedgekeurd door de Vlaamse Executieve;

4° schenkingen en legaten, na goedkeuring van de Vlaamse Executieve.

**Art. 22.** De eigen middelen, waarover de VDBH beschikt, worden door de Raad van Bestuur bij één of meerdere financiële instellingen belegd.

Het reglement van orde, bedoeld in artikel 15 bepaalt onder welke voorwaarden en in welke mate de directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal over de middelen van de VDBH beschikken.

#### HOOFDSTUK VI. — Overgangs- en slotbepalingen

**Art. 23, § 1.** De VDBH neemt de in dit decreet bedoelde taken op vanaf de datum van de overdracht van de taken, het personeel, de goederen, de rechten en verplichtingen van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.

§ 2. De goederen, de rechten en de verplichtingen van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel die aan het Vlaamse Gewest worden overgedragen, worden vanaf de datum van die overdracht toegewezen aan de VDBH.

**Art. 24, § 1.** Het personeel van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel dat aan het Vlaamse Gewest wordt overgedragen, wordt vanaf de datum van die overdracht toegewezen aan de VDBH.

§ 2. De personeelsleden bedoeld in § 1, behouden hun administratieve en geldelijke anciënniteit, alsmede alle reglementair toegekende rechten, verworven in de instelling waarvan ze afkomstig zijn.

**Art. 25.** Tot de Vlaamse Executieve het administratief en geldelijk statuut heeft vastgesteld, blijft het administratief en geldelijk statuut van het personeel zoals vastgesteld door de Raad van Beheer van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel, van toepassing op de VDBH.

**Art. 26.** Voor de eerste benoeming door de Vlaamse Executieve van de directeur-generaal, van de adjunct-directeur-generaal en van de inspecteur-generaal bedoeld in artikel 19 is het in de artikelen 17, 18 en 19 vermelde advies van de Raad van Bestuur niet vereist.

**Art. 27.** De Vlaamse Executieve bepaalt de datum waarop dit decreet geheel of gedeeltelijk in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 januari 1991.

Voor de Voorzitter van de Vlaamse Executieve, afwezig :

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,

J. LENSSENS

De Gemeenschapsminister van Economie, Middenstand en Energie,

N. DE BATSELIER

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 91 — 307

23 JANVIER 1991. — Décret créant l'Office flamand du Commerce extérieur (1)

Le Conseil flamand a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Dispositions générales

Article 1<sup>er</sup>. Le présent décret règle une matière visée à l'article 107<sup>quater</sup> de la Constitution.

## CHAPITRE II. — Création

Art. 2. § 1<sup>er</sup>. Il est créé, auprès de l'Exécutif flamand, un Office flamand du Commerce extérieur, dénommé ci-après le VDBH. Le VDBH est un organisme public doté de la personnalité juridique.

§ 2. A moins qu'il n'en soit disposé autrement dans le présent décret, les dispositions de la loi du 10 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public qui portent sur les organismes de la catégorie B, sont applicables au VDBH.

§ 3. L'Exécutif flamand détermine le lieu d'établissement du siège et des bureaux provinciaux du VDBH.

## CHAPITRE III. — Objet, tâches et compétences

Art. 3. Le VDBH a pour objet de soutenir et de promouvoir, directement et indirectement, le commerce extérieur, en particulier l'exportation, notamment par :

- 1° l'appui et l'encadrement des entreprises dans leurs efforts en la matière;
- 2° l'élaboration et la mise en œuvre d'un programme annuel de campagnes promotionnelles à l'étranger;
- 3° la mise sur pied ou l'appui ou la participation à d'autres activités et actions adéquates visant à contribuer à la promotion de l'exportation et du commerce extérieur, ou à y participer;
- 4° une mission d'information et de documentation;
- 5° l'établissement et la mise à jour d'un fichier des exportateurs.

Art. 4. Le VDBH accomplit sa mission dans le cadre de la politique économique générale de l'Exécutif flamand et conformément à ses directives.

Art. 5. Le VDBH confie à des membres de son personnel la tâche de conseiller de l'exportation dans les bureaux provinciaux.

Ces conseillers sont chargés de l'encadrement intensif d'entreprises dans leurs efforts axés sur l'exportation, ce sur base d'une convention d'assistance ou de conseil.

L'Exécutif flamand détermine dans quelles conditions et selon quelle modalités le VDBH peut conclure des conventions d'assistance ou de conseil avec des entreprises.

Art. 6. Le VDBH assume un rôle coordinateur à l'égard des activités visées à l'article 3 des personnes morales de droit public qui relèvent de la Région flamande et des organismes, associations et organisations dotés, pour entreprendre ces activités, de moyens financiers à charge du budget de la Communauté flamande.

Art. 7. Avant le 30 juin de chaque année, le VDBH soumet à l'approbation de l'Exécutif flamand son programme de campagnes promotionnelles à l'étranger. L'Exécutif décide en la matière avant le 31 juillet.

Faute de décision de l'Exécutif flamand dans ce délai, le programme est censé être approuvé.

Le programme contient en outre les campagnes promotionnelles mises sur pied à l'étranger en collaboration avec des personnes morales de droit public qui relèvent de la Région flamande, ou avec d'autres organismes, organisations ou associations, ou auxquelles le VDBH prête son concours.

Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Dans les limites des crédits prévus au budget de la Communauté flamande, le budget du VDBH prévoit des fonds qui peuvent être affectés par l'Exécutif flamand en vue d'appuyer :

- 1° les efforts de prospection axés sur des marchés en dehors de la Communauté européenne et entrepris soit par des entreprises, de manière directe ou indirecte par le biais de sociétés commerciales, soit par des personnes morales de droit public relevant de la Région flamande, soit par des organisations ou associations professionnelles, commerciales, industrielles ou interprofessionnelles;
- 2° les études de marchés extérieurs exécutées à la demande d'entreprises;
- 3° la participation d'entreprises à des programmes de formation organisés, en Belgique, par des organismes, organisations ou associations spécialisés;
- 4° la participation d'entreprises à des foires et salons spécialisés internationaux;
- 5° toute autre activité d'entreprises susceptible de promouvoir le commerce extérieur avec des pays en dehors de la Communauté européenne.

§ 2. Le VDBH est chargé de la gestion administrative et financière des opérations visées au § 1<sup>er</sup>, suivant les modalités fixées par l'Exécutif flamand.

§ 3. L'Exécutif flamand détermine les conditions et les modalités de l'octroi de subventions, de prêts ou de garanties à titre onéreux ou gratuit, dans les limites des crédits disponibles, en vue de la réalisation des objectifs visés au § 1<sup>er</sup>.

(1) Session 1990-1991.

Document — Projet de décret : 426 — N° 1.

Amendements : 426 — N° 2.

Rapport : 426 — N° 3.

Amendements : 426 — N°s 4 et 5.

Annales. — Discussion et acception. Séances des 8 et 9 janvier 1991.

§ 4. L'Exécutif flamand détermine la procédure d'introduction des demandes visant à obtenir une aide telle que visée au § 1er. Il peut ordonner à cet effet un examen préalable de certaines demandes par une commission dont il détermine la composition. Les avis de la commission sont motivés.

La commission établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation de l'Exécutif flamand.

Art. 9. L'exécutif peut charger le VDBH de toute autre matière intéressant sa politique économique extérieure.

Art. 10. Outre le rapport annuel visé à l'article 6, § 1er, de la loi du 16 mars 1954 sur le contrôle de certains organismes d'intérêt public, qui est transmis au Conseil flamand par l'Exécutif flamand, le VDBH présente tous les six mois à l'Exécutif flamand un rapport sur l'état d'avancement des initiatives entreprises par lui.

#### CHAPITRE IV. — Administration et fonctionnement

##### Section 1re. — Le Conseil d'administration et le Conseil consultatif du Commerce extérieur

Art. 11. § 1er. Le VDBH est géré par un Conseil d'administration composé de 8 membres ayant voix délibérative, dont un président et un vice-président.

§ 2. Le Conseil d'administration est composé de manière paritaire, de représentants de l'Exécutif flamand, d'une part, et de représentants des organisations patronales et syndicales représentées dans le Conseil social et économique de la Flandre, d'autre part.

Le nombre des représentants d'organisations patronales au sein du Conseil d'administration égale celui des représentants des organisations syndicales.

§ 3. L'Exécutif flamand nomme le président, le vice-président, et les autres membres du Conseil d'administration. Le président est désigné parmi les représentants de l'Exécutif.

Les représentants des organisations patronales et syndicales sont nommés sur une liste double de candidats proposés par leurs organisations respectives.

Art. 12. § 1er. Le président, le vice-président et les autres membres du Conseil d'administration sont nommés pour un terme de quatre ans. Leur mandat est renouvelable. Les membres assument leurs fonctions jusqu'à ce que leur suppléants soient nommés ou leur mandat renouvelé.

§ 2. Au cas où le mandat d'un membre se termine prématurément, le successeur achève le mandat de son prédécesseur.

Art. 13. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante.

Art. 14. § 1er. Le Conseil d'administration est assisté par un Conseil consultatif du Commerce extérieur, dont l'Exécutif flamand fixe le nombre de membres ainsi que les missions.

L'avis du Conseil consultatif est obligatoire lors de l'élaboration du programme annuel des campagnes promotionnelles à l'étranger, et de la liste des foires et salons internationaux admissibles aux subventions.

Le Conseil consultatif établit un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation de l'Exécutif flamand.

§ 2. Le Conseil consultatif est composé de représentants de Chambres de Commerce et d'Industrie de la Région flamande, de Sociétés de Développement régional et de groupements professionnels représentatifs, dont les membres représentent une part importante de l'exportation flamande.

Ils sont nommés par l'Exécutif en raison de leur compétence et de leur expérience en matière de commerce extérieur, les instances visées au premier alinéa entendues.

§ 3. Le Conseil consultatif se réunit sous la présidence du président du Conseil d'administration.

Art. 15. Le Conseil d'administration établit un règlement d'ordre intérieur qui règle au moins :

- 1° le mode de convocation et de délibération;
  - 2° la périodicité des réunions;
  - 3° les compétences et le fonctionnement de la Direction journalière;
  - 4° la procédure relative aux modifications du règlement d'ordre intérieur.
- Ce règlement sera approuvé par l'Exécutif flamand.

##### Section 2. — Direction journalière et personnel

Art. 16. La gestion journalière du VDBH est assumée par la Direction journalière, composée par le directeur général, le directeur général adjoint et l'inspecteur général visé à l'article 19.

La Direction journalière, sous la direction du président, prépare les réunions du Conseil d'administration et assure à l'exécution des décisions du Conseil.

Art. 17. Le directeur général est nommé et révocable par l'Exécutif flamand, le Conseil d'administration entendu.

Le directeur général, qui ne peut faire partie du Conseil d'administration, participe en qualité de rapporteur, ayant voix consultative, aux délibérations du Conseil d'administration et du Conseil consultatif.

Il dirige la comptabilité et est chargé des opérations de recettes et de dépenses. Il représente le VDBH en justice ainsi que dans les actes publics et sous seing privé.

Art. 18. Le directeur général est assisté dans toutes ses missions par un directeur général adjoint, nommé et révoqué par l'Exécutif flamand, le Conseil d'administration entendu.

Il remplace le directeur général en cas d'absence ou d'empêchement.

Art. 19. Les activités des bureaux provinciaux du VDBH sont coordonnées par un inspecteur général, nommé et révocable par l'Exécutif flamand, le Conseil d'administration entendu.

Art. 20. § 1er. L'Exécutif flamand fixe le statut administratif et pécuniaire du personnel statutaire et arrête le cadre du personnel du VDBH.

§ 2. Sans préjudice des dispositions des articles 17 à 19, les recrutements s'effectuent conformément aux règles statutaires.

§ 3. Par dérogation au § 2, il peut être procédé à l'engagement de personnes sous le régime du contrat de travail aux fins exclusives.

1° de répondre à des besoins exceptionnels et temporaires en personnel; qu'il s'agisse soit d'actions limitées dans le temps, soit d'un surcroît extraordinaire de travail;

2° de remplacer des fonctionnaires qui n'assument pas leurs fonctions ou ne l'assument qu'à temps partiel, y compris les fonctionnaires qui interrompent leur carrière au sens de l'arrêté royal du 3 juillet 1985 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et les autres services des ministères, sans préjudice de la possibilité de remplacer un membre du personnel statutaire par un autre membre du personnel statutaire;

3° d'accomplir des tâches auxiliaires ou spécifiques, moyennant l'accord préalable de l'Exécutif flamand.

§ 4. Après négociation avec les syndicats représentatifs, l'Exécutif flamand détermine :

- 1° les conditions et les modalités d'engagement des personnes sous le régime du contrat de travail tel que visé au § 3, tout en respectant les dispositions impératives de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail;
- 2° les tâches auxiliaires ou spécifiques visées au § 3, 3°.

#### CHAPITRE V. — Moyens financiers

Art. 21. Sans préjudice de l'article 8, les moyens financiers dont dispose le VDBH comprennent :

- 1° une dotation annuelle en fonction des crédits inscrits à cet effet au budget de la Communauté flamande;
- 2° des emprunts contractés moyennant l'autorisation préalable de l'autorité compétente;
- 3° les rémunérations résultant de l'exécution des missions définies aux articles 3 et 5, et les subventions provenant d'organisations et d'associations professionnelles, commerciales, industrielles ou interprofessionnelles et d'organisations internationales ou supranationales.

Le taux et le mode de recouvrement de ces rémunérations et subventions sont déterminés par le Conseil d'administration et approuvés par l'Exécutif flamand;

4° des dons et legs, moyennant l'approbation de l'Exécutif flamand.

Art. 22. Les ressources dont dispose le VDBH sont placées par le Conseil d'administration auprès d'un ou plusieurs établissements financiers.

Le règlement d'ordre intérieur visé à l'article 15 détermine dans quelles conditions et dans quelle mesure le directeur général et le directeur général adjoint disposent des moyens du VDBH.

#### CHAPITRE VI. — Dispositions transitoires et finales

Art. 23. § 1er. Le VDBH assume les missions visées au présent décret à partir de la date du transfert des missions, du personnel, des biens, des droits et obligations de l'Office belge du Commerce extérieur.

§ 2. Les biens, les droits et obligations de l'Office belge du Commerce extérieur transférés à la Région flamande, sont attribués au VDBH à partir de la date de leur transfert.

Art. 24. § 1er. Le personnel de l'Office belge du Commerce extérieur transféré à la Région flamande, est affecté au VDBH à partir de la date de son transfert.

§ 2. Les membres du personnel visés au § 1er conservent leur ancienneté administrative et pécuniaire, ainsi que tous les droits leur conférés de façon réglementaire dans l'organisme dont ils sont originaires.

Art. 25. En attendant que l'Exécutif flamand fixe le statut administratif et pécuniaire, le statut administratif et pécuniaire du personnel tel que fixé par le Conseil d'administration de l'Office belge du Commerce extérieur, demeure applicable au VDBH.

Art. 26. Pour la primo-nomination par l'Exécutif flamand du directeur général, du directeur général adjoint et de l'inspecteur général visé à l'article 19, l'avis du Conseil d'administration visé aux articles 17, 18 et 19 n'est pas requis.

Art. 27. L'Exécutif flamand fixe la date de l'entrée en vigueur, en tout ou en partie, du présent décret.

Promulguons le présent décret, ordonnans qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 janvier 1991.

Pour le Président de l'Exécutif flamand, absent :

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,

J. LENSSSENS

Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,

N. DE BATSELIER

N. 91 — 308

#### 23 JANUARI 1991. — Decreet tot oprichting van het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur als Gewestdienst met Afzonderlijk Beheer (1)

De Vlaamse Raad heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen hetgeen volgt:

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 107<sup>quater</sup> van de Grondwet.

Art. 2. Er wordt een Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur opgericht, afgekort MINA-fonds. Het MINA-fonds is een Gewestdienst met Afzonderlijk Beheer, als bedoeld in artikel 65 van de wet van 28 juni 1983 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit. De Vlaamse Executieve beheert het MINA-fonds. Zij stelt de nodige diensten, uitrusting, installaties en personeelsleden ter beschikking van het Fonds.

(1) Zitting 1990-1991

Stukken. — Ontwerp van decreet : 408 — nr. 1. — Amendementen : 408 — nr. 2. — Advies van de Raad van State : 408 — nr. 3. — Amendementen : 408 — nr. 4. — Verslag : 408 — nr. 5. — Amendementen : 408 — nr. 6.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 8 en 9 januari 1991.